



租用場地申請表

APPLICATION FOR USE OF PITCHES

申請人姓名: Name of Applicant:
 (姓) (名) (First Name) (Surname)

機構名稱 (如有) Name of Organization (if any):

電郵地址 Email Address: 聯絡人電話 Contact No.

身分證號碼 HKID No.: -XXX(X) 藍浪一家會員號碼 (如有):
 Bluewave Member No. (If Applicable)
 是(Yes) 否(No)

本人為 18 歲或以上人士:
 I am aged 18 or above:

租用日期 Date of Booking:

- (請列出三個初選時段)
 (Please make your 1st, 2nd and 3rd preference)
- (每一個時段為 90 分鐘)
 (Your preferred timeslot should be 90mins each)

1. (DD) (MM) (YY); - (time)

2. (DD) (MM) (YY); - (time)

3. (DD) (MM) (YY); - (time)

星期一至五 Mon-Fri	1. 14:00 – 15:30 2. 15:30 – 17:00 3. 21:30 – 23:00
星期六至日及公眾假期 Sat-Sun & Public Holidays	1. 09:00 – 10:30 2. 10:30 – 12:00 3. 12:00 – 13:30 4. 13:30 – 15:00 5. 15:30 – 17:00 6. 17:00 – 18:30 7. 18:30 – 20:00 8. 20:00 – 21:30 9. 21:30 – 23:00

價錢 Price: 下午六時前/ Before 6:00pm HKD\$300
 下午六時後/ After 6:00pm HKD\$500

申請指引 Instructions to Applicants:

- 賽馬會傑志中心要求所有使用者必須細心閱讀中心使用規條，並由申請人簽署其同意及聲明書。Jockey Club Kitchee Centre asks for all to read the Rules and Regulations carefully, applicant is also required to sign the Acknowledgement & Declaration page.
- 申請人必須填妥以上資料，並將表格和同意及聲明書電郵至 booking@kitchee.com。請於每月 1 號至 20 號遞交申請表以申請下月之時段。Please email completed form along with the Acknowledgement & Declaration page to booking@kitchee.com. Please submit this application form from 1st-20th of each month in order to make the booking for the next month.
- 申請人可於每月 1-20 號開始申請下月租用時段。如本中心接納閣下所選的申請時段，有關職員將於該月的 21 號後聯絡閣下進行確認手續。如在該月的 27 號後沒有接獲通知則代表申請未被接納 Applicants may start to book the venue from every 1st-20th for the next month. JCKC staff will contact you after the 21st if the venue is vacant as stated. If you haven't received our confirmation by 27th of the month, it means your application has been rejected.
- 申請人必須為所訂設施的使用者之一，並須於所預訂的時段在場使用有關設施。The applicant must be one of the users using the facilities and must be present during the use of the booked session(s).
- 租用球場申請將會以先到先得形式處理。Pitches will be assigned on a first-come first-served basis.
- 租場人士只能在同一天內租用最多一節(90 分鐘)。Each hirer is allowed to book a maximum of 1 session (90 Minutes) per day.

除非所用途為法例容許又或屬法例規定，否則我們不會用足以辨識你身分的方式，向他人披露你的資料。Information we collect about you will not be disclosed by us to any other party in a form that would identify you unless it is permitted or authorised by law. It will solely be used for internal purposes.

OFFICE USE ONLY

Confirmed by:		Reference no:		Date:	
---------------	--	---------------	--	-------	--

ACKNOWLEDGEMENT AND DECLARATION 同意及聲明

These Rules & Regulations are subject to amendments/revisions at any time as required by the Centre without prior notice. 賽馬會傑志中心有權隨時修改以上任何規條而不作另行通知。

In the event of any dispute arising from the interpretation of any of these Rules and Regulations, the decision of the Centre shall be final. 如因以上規條有任何爭議，賽馬會傑志中心保留最終決定權。

If there is any conflict between the English version and the Chinese version in these Rules and Regulations, the English version shall prevail.

中英文版本如有歧異，一概以英文版本為準。

- I, the undersigned, do hereby affirm that I have read and understood the above statements and agree to abide by all the Rules and Regulations of the Centre. 本人已細讀、理解及同意賽馬會傑志中心所訂下之使用規條及免責聲明。

- I declare that my body conditions are fit to conduct sport activities at the Centre, without any existing symptoms of sicknesses or diseases such as those concerning high blood pressure, heart disease, respiratory disease, pandemic, skin ailment, allergies, or others: 本人身體狀況適合在賽馬會傑志中心參與體育活動，而現在沒有任何疾病症狀或疾病，例如高血壓、心臟病、呼吸系統疾病、流行病、皮膚疾病、過敏或其他：
(please specify) (請注明)

	Player / User of JCKC 球員/球場使用者	Parent or Guardian 父母/監護人 (if Player / User is under 18 years old) (如未滿 18 歲球員/ 球場使用者適用)
Signature 簽署		
Print Name 姓名	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date 日期	<input type="text"/>	<input type="text"/>